

IL  
BATTIBECCO,  
OVERO  
CICALAMENTO,  
ET  
CHIACHIARAMENTO,

Che s'odono fare frà loro certe donnette,  
mentre stanno à lauare i panni à Reno.

*Opera bella, & ridicolosa del Croce.*

In lingua nostrana .



In Bologna, Per Bartolomeo Cocchi, al Pozzo Rosso. 1609.  
Con licentia de' Superiori.

BATTIBECCHO  
DELLE LAVANDARE.

E' ero disposto, e lo volea offeruare,  
Di non compor più versi in vita mia,  
Considerando, che son tratti via,  
E che poco s'acquista à poetare.  
Ma mi souuiene, ch' à le Lauandare  
Farei oltraggio grande, e villania;  
E à me farebbe biasmo, e scortesia,  
Se ne la penna le fesse restare.  
Che se vergate hò tante, e tante carte  
Di varie fantasie, varij concetti,  
Chormai n'è pieno il Mondo in ognipar,  
Giusta ragion' è ben, che i loro affetti  
Facci palese à tutti; e la lor' arte  
Illustrar come l' altre co' miei detti;  
Che s' elle tengon netti,  
E bianchi i panni, e ogni masseritia,  
E leuin de le case ogn'immonditia;  
Ben conuen che propitia  
Habbia la Musa, acciò che non men sia  
Grata quest'opra quant'altra che sia.  
Così il pehsier di pria

A 2 Post' hò

Cento

Post'ò da parte à simil argomento,  
E per parlar di lor qui m'appresento.  
E perche più di cento  
Volte hò vduto le ciancie el cicalare  
Ch'elle fan quâdo al Ren stanno à lauare.  
Se starete a scoltare  
Iovi farò sentir in questo foglio  
Parte del fatto lor, del lor imbroglio.  
Ma perche scriuer foglio  
Simil cianciumi in lingua Bolognese  
Quest'anco in lingua tal farò palese.  
Horfu tenete tese  
L'orecchie, e sel parlar fia sconcio vn poco  
La prattica vi serua in questo loco.  
Io mi son preso gioco  
D'andar tal hora ou'a lauar i panni  
Certe Donnette vanno à i pôti, è à i scâni.  
E le farei mill'anni  
State ad vdir, perche qui i fatti tutti  
S'odono di Bologna, e belli, e brutti.  
Perche in questi ridutti  
Van come dico certe Donnarelle  
Che state sono in queste case è in quelle.  
E qui mille nouelle  
Si senton mentre lauan le bucate  
Come vi farò vdir se m'aseoltate.  
E mentre parlo, fate

Conto

Conto vdir esse quando la mattina  
Salutano l'amica, ò la vicina.  
Bon di zea Sabadina.  
Bon dì, e buonan cun stat, à sto ben mi,  
E vù? e fiolà mia a sto quisi quisi.  
L'è tri ò quattr di  
Ch'al mi vien quisi vn poch di feuretta,  
A si ben anch sbattuda, è puuretta.  
Mò ch'è d'l'Isabetta?  
O ch'è dal mar, la stà ben lia surella,  
N'sicula za la sù in la sauunella?  
A vli dir in barunzella.  
Si si, à dsi ver, ela più berghintona  
Cun l'iera quand la stieua in t'l'Androna?  
No ch'so mari la sona.  
Vgn destè ch'l'è vn vecch suspectos.  
Ch'lan po à pena parlar, ne alzar la vos.  
Es ha tre tos, è vn tos  
A tal ch'la n'ha più vuoa d'schirzar  
Ch'l'iera pruopia vna matta da ligar.  
Vegni qui s'a vli lauar  
Zea Pulisena, con qui puoch d'straz,  
E fiola mia au dareu po impaz.  
E vegni qui ch'a sguaz  
Quand à son quisi appressa à vna vecchina  
Tuccam la man cum stau la mia Iulina?  
E à i hò la mia Sandrina

A 3 Ch'z'hà

Ch' z'ha fat sta not vn fanesin  
Ch'à sen sta liua tut fin à i maitin  
Es son vn puchtin,  
S'à t'hò da dir al ver, abisattà,  
Ch'la puurina hà hauù da far afsà;  
Pur la s'è descargà  
In ben. Hosù à m'aliegr; e ch'nom mó  
I puneriu? Da vera mi nolsò,  
Al vren Nichlò,  
Ch'l'haues nom Zan'Antuoni, ò Bernardin,  
E la Sandrina vrè archreuar Santin,  
Ch'iera so par, mo in fin  
An sò quel, ch'is faran, fazzin mo lor,  
Sal sties à mi l'hareu nom Saluador,  
Ma al ni dà mo in l'humor.  
Hosù vgnì qui, ch'au aiderò anca mi  
A lauar qui strazzua, sù dami qui.  
Hosù à si mo spidì,  
Andauu à chà, e stadt mo vn po pusada,  
E archmandam à la vostra Impaiulada.  
Vnd'andau à la Grada  
A lauar, Faustina, mo si mi,  
Ch'à vegh, ch'al n'si pò star in tant lì;  
Evgni, vgni qui,  
Ch'à i staren ben, tirat' in la Simonia,  
Mo min'sò dund farm, à la fè bona.  
Hosù n'far la buffona,

E fai

E fai lì luog, ch'a i pren ben star  
Sa fussin dies, ch'vlessin lauar.  
Al me manca vn cular;  
Nò, nò, l'è qui, mo à iera ben curzà.  
Mo la sta bona, ch'à l'haui acattà.  
D'ch'è qula bugà  
Si granda? L'è d'la Signora Isabella.  
Hala ma maridà la so Dunzella?  
Qula brutta, ò qula bella.  
Adig quella, c'hauiua qual gos;  
Madonna nò, ch'qulù po n'la vos.  
Ella po s'la cos  
L'altra mattina in s'l'hora dal desnar,  
Es cred, ch'la sia andà à star cò vn Furnar.  
O là, ch'istau à vrtar?  
A m'haui pur squas tratta zò dal scañ.  
Al m'è cascà vn tuaiol, pial, Zuan;  
Si, à piarò al mal'an,  
St'è andà a fond, O fort traditora,  
Mo ch'cosa dirà ma la Signora?  
Al prissi hauer ancora.  
N'v'stad à desperar, fiola mia,  
Ch'à vedren de truuar vn, ch'val pia  
Di gratia, in curtisia,  
Guardà sa truuà vn graffij, qual fiol,  
O vn'anzin da pescar vn tuaiol,  
Qual'è quella, ch'al vol.

A 4 A so

A son mì, vdi; O lassà farà mì,  
 Ch'ades, ades à v'al trou , eccoual qui.  
     Gran marzè à vù , vedi  
 Qual zoun. E al n'occòr dir gran marzè ,  
     Tuli st'quattr nus. E nò à la fè.  
     E tulil mo; perche  
 N'l'vliù ? Perche à n'vuoi nient.  
     Mo au aringratij donca verament.  
     O hauissi d'la cresent.  
 Am'hauui tut bagna la vulsella  
     Mi n'min son adà cara surella.  
     Tira quula Cadinella  
 In la ch'la n's'rompa, adia Lianora  
     Vnd andau si in frezza da quest hora ,  
     A zerch vna fattora  
 Cha iho filà sta gauetta d'lin  
     Cha vure veder s'la m'vles dar i quatrin .  
     Fermau vn puchtin  
 N'anda si in furia, stad vn pò da nù.  
     E surlina hauui bon temp vù ;  
     Perche l'hoia mi più  
 D'vu, d'si dgratia. Mo an hauui  
     S'n'briga d'manzar quand à vuli  
     Basta ch'hapà ferui  
 Vn poch la Madonna la mattina,  
     Tut al di pò au in stad in pauarina.  
     Es v'n'andà in cantina

Dl'tre

Dl'tre l'dò con al caneuar ,  
     Es stad à dir d'l'burl, e asurbar ;  
     Es v'in fad trar  
 Dal bon, e dal mior , es trincà ,  
     Ch'a si quand à yni sù ross'abrossà.  
     Mo nu buen dal meschià,  
 Es'al paghen vn pugn d'quatrin. (tin.  
     O ch'l'ha al sech, ò la muffa, ò ch'l'ha al fur  
     Ch'ades ch'vuol dal vin  
 Ch'sia vn pò da chrstian, la mia fiola (la.  
     Al costa vn occhi, dimandal qui à la Nico-  
     Mo d'vna Quartarola  
 A i dia ben trenta cinqu bulgnin  
     Es vign fort ch'm'al fù in tal vassellin.  
     Au dig ch'à sen al fin  
 Nu puurit, es chgnen tirar  
     Al di, e la not s'a vlen manzar.  
     Mo è nù stenia à guardar?  
 Ancha nù chgnen veiar la not, e al di  
     Ch'l'a ne si franca ch'm'à pinsa vedi,  
     I mia patrun d'mi  
 Ien ben bun si mò i ne voln altrament  
     Cha manzema al sò pan à tradiment.  
     E pò le vn gran turment  
 A star in t'vna cha surella mia  
     Ch'al bsogna cuntintar tant zernia.  
     Vn chjama la Lucia ,

L'altr

L'altr' Antonia, l'altr' la Gasparra  
Ch'vol l'scarp, ch'vol la zamarra,  
E quala testa bizarra  
D'la madonna po an vi in dig nient  
Ch'la z'dare da far s'à füssin cent.  
E sia pur sufficient  
Quant a vli, a far di fat in cha  
Ch'mai nient ch'a fari ni piaserà,  
Mo ch'n' proua n'sà  
Au dig quisi ch'l'è vn viuer molt dur  
quel d'nù altr pour seruitur,  
Slament i pißadur,  
E i cantar ch'sportan à vudar  
Ch'd'l'volt iz fan astumegar.  
E po chgnen sempr star  
Li in casa, com schiau incadenà,  
Mo vu hauí almanch la vostra libertà.  
Hosù à m'hauí stagnà,  
An v'dig più nient, stau cun Dia.  
Andà in pas, e archmandam, a la Tadia.  
Veni qui, ydì zea Nastasia,  
Con qui linzua, purtami qui v'sin,  
Ch'vol dir, ch'an m'hauí purta Zurzin.  
Mo vdil qui al puurin,  
Ch'al l'ha la Iulia. O vien qui al mia tufet,  
Ch'l'è vn bon pez, ch'an t'hò dal'tet.  
Dam qui qual curghet,

Cha

Chà i seda sù; hosù tuo i tua tettin;  
Mo fa più pian, ch't m'fa malin.  
A chi dighia, fa pianin,  
N'm' mursegar, ve, ch'at darò,  
Hosù t'ha tettà assa, finisla mò.  
Tua, mena st'bò bò,  
E stà discost à l'acqua, t'n' cascas,  
Oime, ch'la borda po n't'manzas.  
Tirau inanz vn pas,  
Con qual car, tant ch'a passa, su sord,  
Ola, biolch, a ch'dighia; o ch'balord,  
M'hal mo tut quant lord  
Sti pagn, al bsogna, ch'a i torna a lauar.  
Vn'altra volta, che puost crepar.  
Mo a si la mia chmar.  
Madonna si, ch'i son, cosa lauau?  
St'do tuai, e vù ades, vnd andau.  
A vò fin a le nau,  
Avder sal fuiss arriuà mia mari,  
Ch'andò a Frara sin a l'altr di.  
Es m'lafso qui,  
Chmod a saui, con quattri fanesin,  
Ch'istarem tutt quant sotta vn curchin,  
Es n'hò ne pan, ne vin,  
Ne cosa na da al Mond, ò puuretta  
Tuli sti du panit, e sta pulpetta.  
O sian benedetta.

Gran

Gran marzè am archmand surella cara,  
Avag à vder sal fussvgnù da Frara.

O vedi qui la Zea Chiara,  
Ch'ancora lia hà di pagn da lauar,  
Bon di fiol, vnd m'hoia da ficear.

Ch'an v'hapo da bagnar,  
Anda quisi li, ch'alie vn pont, ch'è bon,  
Pià, pià, ch'al m'è cascà al fauon.

O tual mó Mond bon,  
O vet mó chi si, lassal andar,  
Poura donna ch'au si, ch'vliù mó far.

Dam vn po al fiasch chmar,  
El dal bon Maddalena, mó finti,  
E gran marzè à vù, tuli tuli.

Ch'l'è d'quel faui,  
Ch'à buissi l'altra sira in tal passar,  
Ch'al n'in beu s'n'al M'sier, e'l Canuar.

Cagna al bsogna ben star  
Amig dal Canuar à ch'vol dal bon,  
Ch'quest'è pruopia vn da star'in ton.

Stau più la sù in sul canton  
D'predalà Pluoniò, ò in l'caset  
Ch'al me'avis ch'auist la al vostr tuset.

Si a sten in frèga tet  
Mò mia mari ni vol migà più star  
Ch'al ic'vna puzzza ch'al n'si pò durar.

E vnd'andariu à star

St'altr

St'altr an anden à star in Malpertus.

O à stari descomod in qui bus,  
Ch'vliu à i sen mo vs,

Epò al bsogna far achmod s'pò  
Ch'l'incontra quisi à ch'in ha nient dal sò.

Mo ti è qui Nichlò  
M'hat purta qui pagn, Madonna si,  
Ine armas più in t'l'olla ? Mò an somi.

Horsu buttai pur qui,  
E vò a cha a tor al rest, e vientin via.  
Ch'è quella ch'm'bagna qui de dria?

Fad defstr Zea Tadia,  
Cha m'haui bagnà tutta la trauerfa.  
S'at hauea vista mi viegna la fersa.

O fiol mi hò persa  
Vna Camisa, ch'l'haues truuà  
M'la vuoi rendr vn pò per carità.

Mi n'Thò za atruuà.  
Movdi ch'al haui qui la mia surella,  
C'ha la chnos slament a la tirella.

O la n'è migà quella.  
Le ben po quella lia, es la vuoi.  
Guarda pur vn puchtin t'n'arcuoi.

O t'hà pur tant arguoi.  
Hosù finisla, e damla Sabadina,  
Ch'an z'fema smattar qui sta mattina.

Mo l'è d'l'Vrsrina.  
O sù

O sù l'è ver ch'a veg li quel fundel,  
 E pola mia n'ha si gros lurel  
 Mo's a n'hau ceruel  
 Ch'vliu chau diga mi la mia garzona  
 Am hau publicà pr vna ladrona.  
 E no a la fe bona  
 Hosu n'stem a replicar mò più  
 Vdi li la vostra, l'hauenia mo nu?  
 Vliu restar qui vu  
 Flaminia ch'andarò mi a dar la salda.  
 Si mi ch'a restarò da la Smiralda  
 Fin ch'a iho al sol che scalda.  
 Ch'a veg mi ch'al temp è inturbeda,  
 E fra va puchet al guzzarà i grunda.  
 Pirin vnd iet anda  
 Ason qui, drizza vn poch qula furcella,  
 Va tira quella corda vè Isabella,  
 Tu sù qula vulsellà.  
 Ch'è casca in terra, ò sia benedet al vent  
 Va cuoi su vn pò Zanpier qual filindent.  
 Si an faren nient  
 Ch'al tira trop fort st'muntan  
 Lè casca zòvn linzol val tua Bastian.  
 Osù i s'impassiran  
 Stafira, è dman a i sugaren dal tut  
 Valaua st'burraz ch'è tut brut.  
 A dia bella put.

L'hauiu

L'hauiu sutta vù, Madonna nò,  
 N'vdui ch'al tira tant, ch'al n'spò  
 Dstendr, mò sal sò,  
 Ch'sta sira anch'a vu l'apà fugà,  
 Purtaula pur'a chà quisi bagnà.  
 Vnd' andau quisi d'tirà  
 Zea Iachma, a vò a cercar la mia gallina,  
 Ch'haueua l'ou fin a sta mattina,  
 E qualch mia vesina  
 L'harà frà in chà, fin ch'l'hà fdà,  
 E pò cun l'ha fatt l'ou la frà amullà,  
 Prche al ie in sta cuntrà  
 Vna razza d'cert dunneline,  
 Ch'dan v'luntiera d'zerra a l'galline,  
 Anch'yna d'st'mattine  
 Al m'fù tolta qula bella caplona,  
 Mò al m'fù dit ch'al l'hau la barbona.  
 Hosu al Sgnor'i perdona,  
 A vuoi andar'a vder s'a trou questa,  
 Ch'qualch'vn anch n'mi fiess la festa.  
 Hosù anda via, e sia presta,  
 Ch'qualch'vna dal cert v'l'hara fatta,  
 Edia vuoria, ch'la n'sia in t'vna pignatta,  
 Ch'a si sta vna matta,  
 S'l'hauueua l'ou an la tgnir in cha,  
 Ch'a saui ben'adess a ch'mod la va.  
 Ancha mi puoch dì fa,

La

La mia pullastra scappò per d'dria,  
Quella ch'a cumparà da la Dratia.  
E ciert ladruncia  
M'la presn, ch'la s'agofla, cun t'sà,  
Es m'l han tutta quanta splazzà.  
Pensa ch'la m'è brusà,  
Es m'brusa ancora, mò at prumet,  
Ch'a vuoi anch'a mi far l'mi vindet,  
Ch'spes al so Gallet  
Passa dal nostr là, ch'al vuoi agaffar,  
E ch'm'a l'hò in man, subit a i vuoi plar  
La testa, e pò amullar,  
Ch'si m'han plà la mia pullastra a mi,  
Ch'ancor al sò Gallet farò quasi.  
E dman d' qual bel di,  
Ch'al m'daga a la man, a i faz la festa,  
E dia vuoria anch ch'à ni stricca la testa,  
E cosi in quella, e in questa  
Parte s'odon cantar simil nouelle,  
E mill'altri cianciumi, e bagatelle  
Da certe donarelle,  
Come v'hò detto, ma chi vuol à pieno  
Di ciò chiarirsi, vadi spesso à Reno,  
Che n'ion sentirà meno,  
Anzi di più le ciancie, ch'hò vdit'io,  
Altro non v'hò da dir, son vostro, à Dio.

